

This listing of claims replaces all prior versions, and listings of claims in the instant application:

**Listing of Claims:**

1. (Previously presented) A method comprising:  
selecting a first base text from a working document;  
displaying said first base text in a first base text cell in a first window, wherein said working document is in a second window;  
altering said first base text to a second base text comprising:  
changing focus to said second window; and  
selecting said second base text from said working document;  
displaying said second base text in said first base text cell; and  
entering a first ruby text into a first ruby text cell.
2. (Original) The method of Claim 1 further comprising editing said first ruby text.
3. (Original) The method of Claim 1 further comprising adding said first ruby text to said working document.
4. (Original) The method of Claim 3 further comprising displaying said first ruby text above said first base text in said working document.
5. (Previously presented) The method of Claim 1 wherein said first ruby text cell is in said first window.
6. (Original) The method of Claim 5 further comprising changing focus between said first window and said second window.

7. (Canceled)

8. (Original) The method of Claim 1 further comprising determining that an automatic ruby determination function is off.

9. (Original) The method of Claim 1 wherein said second base text is a portion of said first base text.

10. (Original) The method of Claim 1 wherein said working document comprises text.

11. (Original) The method of Claim 10 wherein said working document is selected from the group consisting of a text document, a web site, and an image containing some text.

12. (Previously presented) A method comprising:  
selecting a first base text from a working document;  
displaying said first base text in a first base text cell  
in a first window, wherein said working document is in a second  
window;

selecting a second base text from said working document;  
displaying said second base text in a second base text  
cell in said first window;

entering a first ruby text into a first ruby text cell;  
and

entering a second ruby text into a second ruby text cell.

13. (Original) The method of Claim 12 further comprising displaying said first base text, said second base text, said first ruby text, and said second ruby text in a preview window.

14. (Original) The method of Claim 12 further comprising displaying said first ruby text above said first base text and said second ruby text above said second base text in said working document.

15. (Original) The method of Claim 12 further comprising:

selecting a plurality of base texts from said working document comprising said selecting a first base text and said selecting a second base text;

displaying said plurality of base texts in a plurality of base text cells comprising said displaying said first base text and said displaying said second base text; and

entering a plurality of ruby texts in a plurality of ruby text cells comprising said entering a first ruby text and said entering a second ruby text.

16. (Previously presented) A method comprising:  
searching a working document for all occurrences of a base text;

displaying said all occurrences of a base text in base text cells in a first window, said working document being in a second window;

entering a ruby text into a first ruby text cell; and  
pasting said ruby text into ruby text cells corresponding with said base text cells, said ruby text cells being in said first window.

17. (Previously presented) A method comprising:  
selecting a base text from a working document;  
determining that an automatic recognition function is active, wherein, when active, said automatic recognition function detects individual words in said base text and identifies corresponding ruby text;

parsing said base text to detect said individual words;  
identifying said ruby text corresponding to said  
individual words; and

displaying said ruby text together with said individual  
words.

18. (Currently amended) A computer system comprising a  
user interface, said user interface ~~for a computer system~~  
comprising:

a window comprising base text cells and ruby text cells;  
and

an automatic recognition toggle to activate and deactivate  
an automatic recognition function, wherein, when active, said  
automatic recognition function detects individual words in base  
text and identifies corresponding ruby text.

19. (Currently amended) The computer system user  
interface of Claim 18, wherein said user interface further  
comprising an apply to all button.

20. (Currently amended) The computer system user  
interface of Claim 18 wherein said window comprises a table  
comprising said base text cells and said ruby text cells.

21. (Previously presented) A computer program product  
having stored thereon a module for a ruby handling  
functionality, wherein execution of said module generates a  
method comprising:

selecting a first base text from a working document;

displaying said first base text in a first base text cell  
in a first window, wherein said working document is in a second  
window;

altering said first base text to a second base text  
comprising:

changing focus to said second window; and  
selecting said second base text from said working document;  
displaying said second base text in said first base text cell; and  
entering a first ruby text into a first ruby text cell.

22. (Previously presented) The computer program product of Claim 21 further comprising changing focus between said first window and said second window.

23. (Canceled)

24. (Previously presented) A computer system comprising:  
a memory having stored therein a module for a ruby handling functionality; and

a processor coupled to said memory, wherein execution of said module by said processor generates a method comprising:  
selecting a first base text from a working document;  
displaying said first base text in a first base text cell in a first window, wherein said working document is in a second window;

altering said first base text to a second base text comprising:

changing focus to said second window; and  
selecting said second base text from said working document;  
displaying said second base text in said first base text cell; and  
entering a first ruby text into a first ruby text cell.

25. (Currently amended) The computer system of Claim 24 further comprising changing focus between said first window and said second window.

26. (Canceled)

27. (Original) A method comprising:  
selecting a first base text from a working document;  
displaying said first base text in a first base text cell  
in a first window, wherein said working document is in a second  
window;  
altering said first base text to a second base text  
comprising:  
changing focus to said second window; and  
selecting said second base text from said working  
document;  
displaying said second base text in said first base text  
cell; and  
entering a first ruby text into a first ruby text cell in  
said first window.